|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 避難所利用者登録票 | | | | | | | | | 避難所名 | |  | 受付番号 |
|  |
| 記入日 기입일 | | 年 년　　　月 월　　　日 일(　　) | | | | | 記入者氏名 기입자성명 | | | |  | |
| 住所  주소 | | 〒 우 | | | | | | | | | | |
| 自治会・町内会名 자치회ㆍ마을회명 | | | | |  | | | | | |
| 電話 전화 | | (　　　)-　　　　- | | | | | 携帯電話 휴대전화 | | | | (　　　)-　　　　- | |
| FAX | | (　　　)-　　　　- | | | | | メール 메일 | | | @ | | |
| その他連絡先  기타  연락처 | | （親戚など）(친척 등)　　　Tel:　　(　　　)-　　　　-  〒 우 | | | | | | | | | | |
| 自宅の被害状況  자택  피해 상황 | | □全壊 완파　　□半壊 반파　 　□一部損壊 일부 손괴　　　□全焼 전소　　　□半焼 반소  □床上浸水 마루 위 침수　　　　□流出 떠내려감  □その他 기타  (　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　) | | | | | | | | | | |
| 滞在を希望する場所  체류 희망 장소 | | □避難所 대피소　□テント（避難所敷地内に設営） 텐트(대피소 부지 내에 설치)  □車両（避難所敷地内に駐車）차량(대피소 부지 내에 주차)  □避難所以外の場所대피소 이외의 장소(自宅 자택/他 기타(　　　　　　　　　　　　　　)) | | | | | | | | | | |
| 避難所を利用する人（避難所以外の場所に滞在する人も記入）  대피소 이용자(대피소 이외의 장소에 체류하는 분도 기입) | | | | | | | | | 特に配慮が必要なこと  특별히 필요한 배려 사항 | | | |
| 氏名 성명 | | | 生年月日・年齢  생년월일ㆍ연령 | | 性別  성별 | 続柄  관계 | | 国籍  국적 |
| 세대주 | （世帯主） | | 年 년　　月 월　　日 일  (　　　　)歳 세 | | □男남  □女녀 |  | |  | □けが 부상　　　　　　　　　　　□病気 질병  □介護が必要（食事・排泄など）개호가 필요(식사ㆍ배설 등)  □歩行困難 보행 곤란　　　　　　□寝たきり 거동 불가  □視覚障害 시각 장애　　　　　　□聴覚障害 청각 장애  □環境の変化が苦手・パニックになりやすい  환경 변화에 부적응ㆍ패닉 상태에 빠지기 쉽다  □アレルギー 알레르기　　　　　□妊娠中 임신 중  □その他 기타(　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　)  日本語 일본어　　　　 　　　　□わかる 가능  □少しわかる 조금 가능　　　　□わからない 불가능  使える言語 사용 가능 언어　 (　　　　　　　　　　　　　　　　　　　) | | | |
| 가  족 | （家族） | | 年 년　　月 월　　日 일  (　　　　)歳 세 | | □男남  □女녀 |  | |  |
| 가  족 | （家族） | | 年 년　　月 월　　日 일  (　　　　)歳 세 | | □男남  □女녀 |  | |  |
| 가  족 | （家族） | | 年 년　　月 월　　日 일  (　　　　)歳 세 | | □男남  □女녀 |  | |  |
| 반려동물 | (ペット)  □飼っていない　기르고 있지 않다  □飼っている 기르고 있다  　→右欄へ 오른쪽 기입란으로 | | | 種類（頭数）종류(마리 수) | | | | | □同伴希望（ペット台帳に記入）동반 희망(반려동물 대장에 기입)  □置き去り 내버려 두고 옴  □行方不明 행방불명 | | | |
| 自家用車（避難所に駐車する場合）  자가용 차량(대피소에 주차할 경우) | | | 車種 차종 | 色 색 | | | | | ナンバー 차량 번호 | | | |
| 安否確認のための情報開示 안부 확인을 위한 정보 공개 | | | | | | | | | | | | |
| 親族・同居者への提供 친족ㆍ동거인에게 제공　　　　　　　　□希望する 희망한다 □希望しない 희망하지 않는다  知人への提供 지인에게 제공　　　　　　　　　　　　　　　　□希望する 희망한다 □希望しない 희망하지 않는다  上記以外の者への提供 상기 이외의 분에게 제공　　　　　　　□希望する 희망한다 □希望しない 희망하지 않는다 | | | | | | | | | | | | |

・世帯(家族)ごとに記入して、総合受付に提出してください。세대(가족)별로 기입하여 종합 접수에 제출해 주십시오.

・ご記入いただいた情報は、食料や物資の配給や健康管理などの支援を行うため、避難所運営のために必要最低限の範囲で共有します。また市町村災害対策本部にも提供し、被災者支援のために市町村が作成する「被災者台帳」にも利用します。

식료품과 물자 배급 및 건강 관리 등의 지원을 실시하므로, 대피소 운영을 위해 필요 최소한의 범위에서 기입한 정보를 공유합니다. 또한 시정촌 재해 대책 본부에도 제공하며, 이재민 지원을 위해 시정촌이 작성하는 ‘이재민 대장’에도 이용합니다.